



Prot n. 316/2025

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI TUNISI

CHIARIMENTI AL BANDO DI GARA N. 258/2025 - CIG: B745A34BDB

OGGETTO: CHIARIMENTI ALL'INVITO ALLA PROCEDURA APERTA PER LA CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI ORGANIZZAZIONE E GESTIONE DEI CORSI DI LINGUA DI CUI ALL'ART.17 DEL DECRETO 27 APRILE 1995 N. 392, IN NOME E PER CONTO DELL'ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI TUNISI PER IL PERIODO 01 OTTOBRE 2025 / 30 SETTEMBRE 2027

In conformità a quanto disposto dall'art. 10 del bando di gara n. 258/2025 riguardante la procedura in oggetto, si comunicano i seguenti chiarimenti:

- Il valore stimato del contratto di concessione del servizio di organizzazione e gestione dei corsi di lingua è dato da una stima degli introiti lordi previsti per il periodo di validità della concessione stessa; il valore stimato posto a base di gara del canone annuo di concessione dei locali è calcolato in base ai valori del mercato di riferimento e ai tempi di fruizione degli stessi da parte del Contraente;
- Non è richiesto un modulo specifico per la delega del rappresentante dell'Offerente
- Non è al momento previsto un ufficio nei locali dell'IIC di Tunisi a disposizione dell'unità di personale per supporto ai servizi di segreteria dei corsi
- Il limite minimo di 12 studenti per classe è garantito consentendo al Concessionario la possibilità di non avviare i corsi che non abbiano registrato un numero minimo di 12 iscritti. Tale limite minimo non si applica ai corsi di livello avanzato C1 e C2
- Il numero dei corsi da organizzare in Tunisia volti alla formazione dei lavoratori nel quadro del piano strategico di cui al DL 161 del 15/11/2023 è definito in base al numero delle richieste provenienti da parte di enti di formazione riconosciuti e autorizzati ad operare in quest'ambito dalle competenti autorità italiane e tunisine. Una stima del volume previsto di tutte le tipologie di corsi da organizzare in nome e per conto dell'IIC di Tunisi è deducibile dal valore stimato della concessione per il periodo indicato, dal numero di studenti previsti per corso e dai costi di iscrizione che saranno concordati con il Contraente, mantenendosi in linea con il mercato tunisino dei corsi di lingua straniera. Il numero totale delle iscrizioni ai corsi di lingua dell'IIC di Tunisi nel corso delle ultime 3 annualità disponibili (2022-2024) è di 1886.
- Al Contraente sarà dato in concessione l'uso degli spazi indicati al punto 2 dell'Allegato 2 del bando non in modo esclusivo. L'Istituto si riserva cioè la possibilità di utilizzare i suddetti spazi per proprie finalità istituzionali negli orari in cui non sono previsti i corsi e/o nei periodi di pausa degli stessi.



- Il controllo didattico dei corsi esercitato dall'IIC consiste in:
 - Verifica e validazione dei programmi didattici
 - Verifica e validazione dei test di livello per l'ammissione ai corsi
 - Verifica e validazione dei libri di testo utilizzati
 - Verifica e validazione del CV e delle qualifiche professionali degli insegnanti
 - Monitoraggio costante sull'andamento e sui risultati dei corsi in collaborazione con il coordinatore individuato dal Contraente
- Le aule destinate ai corsi sono attrezzate con schermo e impianto audio collegabili a pc in dotazione, sedie con leggii, cattedra, lavagna, materiale di cancelleria
- Al fine di rispettare le condizioni previste dal bando, in particolare in merito alla capacità del Contraente di ricevere il pagamento dei corsi da parte degli iscritti e di versare al Committente il 50% degli utili derivanti dalle iscrizioni (Allegato 1, art. 2) nonché di instaurare con il personale docente e non docente rapporti di lavoro conformi alla legislazione tunisina (Allegato 2, Pag. 9-10), il Contraente dovrà dimostrare di essere in possesso di piena capacità giuridica ed economica per operare nel territorio della Repubblica Tunisina.

Tunisi, 22 luglio 2025

Il Direttore
Fabio Ruggirello